

保护生物多样性
不受有害金融的影响：
国际银行业禁入区

简要报告

02

国家和
次国家机构
承认地区

2022 年 12 月

为本篇作出贡献的作者和审稿人

地球之友（美国）感谢我们机构的 Raena Garcia 为本篇的贡献。我们也感谢 Douglas Norlen 和 Elizabeth Sprout 对本篇的审阅帮助。

关于地球之友（美国）

地球之友（美国）由 David Brower 于 1969 年创办，代表了世界上最大的、由分布于 75 个国家的草根环境组织结成的联盟在美国的声音。地球之友努力捍卫环境并引导一个更为健康和公平的世界。我们在很多运动中都提供了举足轻重的领导力，这些运动导致了里程碑式的环境法律，成为先例的胜诉案件，以及国内和国际监管、企业与金融机构政策的开创性改革。要对我们获得更多了解，请访问 www.foe.org。本报告中任何错误或疏漏都是地球之友（美国）的责任。



地球之友（美国）
华盛顿特区总部
Friends of the Earth US
Washington DC Headquarters
1100 15th St NW, 11th floor,
Washington, D.C., 20005
电话：202-783-7400
传真：202-783-0444

地球之友（美国）
加州办公室
2150 Allston Way Suite 360
Berkeley, CA 94704
电话：510-900-3150
传真：510-900-3155

联络方式：redward@foe.org

© December 2022

by Friends of the Earth US

版权所有：地球之友（美国）

2022 年 12 月

封面形象说明：亚苏尼国家公园坐落在亚马逊西部，每平方米的生物多样性是地球上最高的。在公园里的石油开发导致了有关与原住民和当地社区冲突的法律案件的反复发生。

关于银行与生物多样性 系列报告

《银行与生物多样性计划》倡导银行和金融机构加强其生物多样性政策和实践。为了停止并逆转生物多样性损失，《计划》呼吁银行和金融机构采纳八个禁入区域，作为走向改善其生物多样性政策和实践的一个重要步骤。这一系列报告旨在解释银行和金融机构为什么必须排除向可能对这些关键区域产生负面影响的工业性的、不可持续的采掘活动提供有害的直接或间接资助。本简要报告是该系列中的第 2 篇，讨论禁入区 2，即国家和次国家机构承认地区。

《银行与生物多样性计划》提出的禁入区域¹:

为了保障原住民和传统社区在正式、非正式、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs)、或尚未划界的公共土地）的权力，也为了更好地反映和应对当前气候变化、生物多样性丧失、以及人畜共通疾病出现的三重危机，《银行与生物多样性》运动呼吁，银行和金融机构采用“禁入”政策，即禁止做出任何与在以下区域、或有可能影响到以下区域的不可持续的、开采性、工业性、对环境和社会有害活动相关的直接或间接金融活动：

区域 1：国际公约和协议承认的区域，包括但不限于《波恩公约》、《湿地公约》、《世界遗产公约》和《生物多样性公约》，或其它国际组织指定保护区，比如联合国教科文组织生物圈保护区和世界地质公园等，粮食及农业组织脆弱海洋生态系统，国际海事组织特别敏感海域，以及国际自然保护联盟指定保护区 (IA – VI 类)。

区域 2：国家或次国家机构承认、受到法律或法规 / 政策保护的、自然、荒野、考古学、古生物学和其它保护区域，包括可能坐落在或与正式保护区、非正式保护区、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs) 或尚未划界的公共土地）相重叠的区域。

区域 3：特有或濒危物种栖息地，包括重大生物多样性区域。

区域 4：完整的原始森林和脆弱的次生生态系统，包括但不限于北方针叶林、温带和热带森林系统。

区域 5：自由流动的河流，即流动性和连接性基本上依然未受到人类活动影响的水体。

区域 6：受保护的或濒危的海洋或沿海生态系统，包括红树林、湿地、珊瑚礁系统、以及可能坐落在或与正式保护区、非正式保护区、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs)、或尚未划界的公共土地）相重叠的区域。

区域 7：任何开发尚未获得原住民和传统社区自由、事先和知情同意的地区，包括原住民人民和社区保护领地和地区 (ICCAs)、基于社区的保护区、正式、非正式或依据传统或习惯持有的资源或区域、原住民领土、圣地和 / 或对传统和原住民社区具有祭祖意义的土地。

区域 8：标志性生态系统，即具有独特、高度自然的自然、生物多样性和 / 或文化价值的生态系统；这些生态系统有可能跨越国界，因而也许未被东道国或国际机构全部或正式承认或保护。比如亚马逊热带雨林、北极等跨国界的、濒临危险的生态系统。

其他国际机构已经认识到开发禁入区的价值，比如世界遗产委员会和联合国环境规划署可持续保险倡议原则 (PSI)。银行与生物多样性禁入政策，也符合银行和金融机构目前就敏感行业或地区遵循机构出资排除清单的做法和防止生物多样性进一步丧失的全球目标。不属于排除清单的项目仍应遵守严格的环境和社会尽职调查、评估、筛查、规划及缓解政策和程序。

¹ 在 <https://banksandbiodiversity.org/> 了解更多信息。

国家和 次国家机构 承认地区

简要报告

02



导言

国家公园和其他次国家机构承认地区，是保护具有高生物多样性或保存价值场地的众所周知的机制。很多时候，国家和次国家机构承认地区也是文化或民族自豪感的有力象征。比如，加纳的阿特瓦 (Atewa) 森林被公认为国家“皇冠”，也是 Akyem Abuakwa 传统地区人民遗产的重要象征¹；中国的黄山国家公园以其对中国文学和文化的影响而著称²。因此，许多国家公园和次国家机构承认地区都与国际承认地区相重叠，比如澳大利亚的大堡礁 (世界遗产地)、厄瓜多尔的亚苏尼国家公园 (人类生物圈保护区和世界自然保护联盟保护场地)³、以及蒙古的仓巴嘎拉布山 (Tsambagarav Uul) 国家公园 (《湿地公约》保护地)⁴。

然而，即使受到当地法律的承认和保护，国家或次国家机构承认地区往往仍然易受有害资助的影响。以往经验显示了金融机构和项目开发商如何会因支持影响这些地区的有害、不可持续的活动而遭受强烈反对和声誉影响。如果这些地区同时也得到国际软法承认的话，上述风险会进一步加剧。

《银行和生物多样性计划》认为，任何国家或次国家机构承认地区都应该是有害活动的禁入区。这些地区包括但不限于公园、保护地、纪念地、纪念馆、保护区、休闲区或其他。还有一点也很重要，那就是银行和金融机构要禁止向下述活动提供有害的直接和间接资助 – 这些活动可能位于受承认地区的正式边界之外，但由于潜在的跨界、下游和累积影响，仍可能对其产生负面影响。

本报告旨在解释向对国家或次国家机构承认地区产生潜在影响的有害的、不可持续项目和活动提供资助所存在的风险。通过对一些关键案例进行仔细考察，本报告将探讨向影响到国家承认地区的争议性活动提供资助所带来的常见挑战，即使受资助活动不在这些地区的正式边界内。本报告最终将显示，禁止向国家和次国家机构承认地区 (包括那些与原住民土地和社区保护区相重叠地区) 提供资助的防范性做法，如何反而有助于银行和金融机构避开公众争议和更多风险。

过分依赖获批的许可证和执照 将其视为合法合规标志 所带来的挑战

东道国政府有常常无视或违反自身法律，为有害活动或项目颁发许可证和执照的记录，这很让人遗憾。

出于经济发展压力，地方当局可能批准或快速签发非法或无效的许可证和执照。对银行和金融机构来说，这意味着获得上述批准不见得是合法合规的可靠标志，同时也表明，银行和金融机构需要将合规视为不只是一个“打勾”练习，而要实际确认和核实有关许可证和执照的有效性。

尽职调查系统中如果不对许可证和执照的有效性进行验证（这与是否获得许可证或执照是不同的问题），有可能使金融机构面临严重的合规后果或处罚。而在这方面尽职调查的缺乏，可能继而会导致项目延迟（从而成本增高）、法律诉讼、负面声誉影响甚至人权冲突指控。

无效或非法许可证问题，对于国家承认地区和保护区尤其突出。这些地区的丰富自然资源，可能迄今为止因为地方保护而免遭开采。与此同时，世界上余下的尚未开采的资源和地区越来越少。世界上超过 75% 的土地已被人类显著改变⁵。

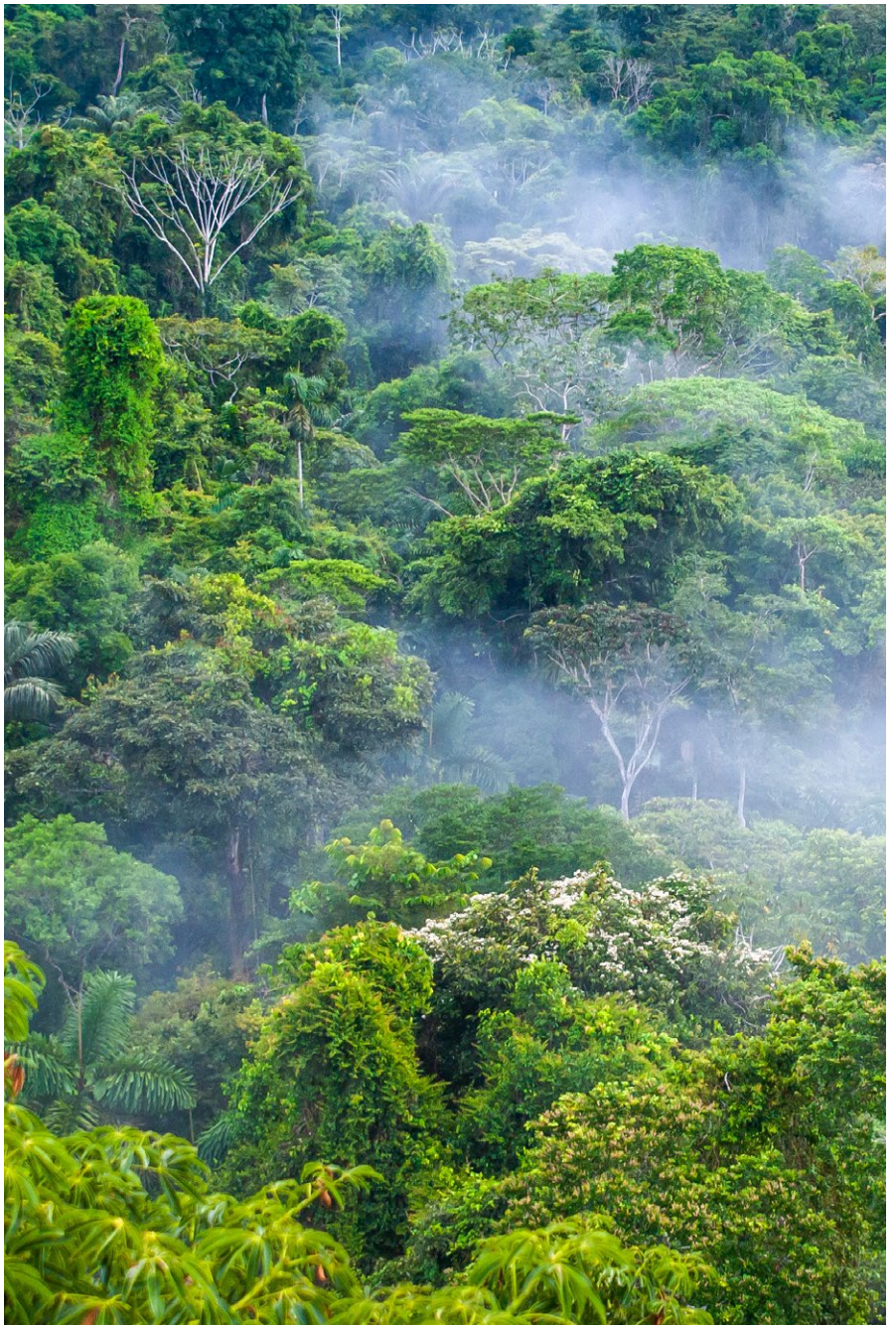
工业、发展和人类压力已经缩小了可用于资源开采的“未开发”地区的数量，这继而强化了把国家承认地区和保护区作为资源开采地区的压力。例如，一项研究发现，“全球三分之一的受保护土地承受着巨大的人类压力”⁶；另一项研究发现，“应更加关注保护区周边地区的经济发展压力，以能长久维持保护区的生物多样性保护”⁷。

以下案例探讨了上述各种因素之间的动态互动，旨在显示**无效或非法许可证如何应被视为重大危险信号，来防止向影响国家承认地区或保护区的有害活动提供资助**。以下案例也有助于显示银行和金融机构如何可以通过拒绝为影响这些地区的有害活动提供资助，为抑制在国家承认地区附近或内部开展有害活动发挥更强的作用。

例如，加纳阿特瓦森林的铝土矿开发案例，就是项目获得相关批准并不应被视为合法合规标志的一个例子。阿特瓦山脉森林是一个高地森林生态系统，也是加纳仅存的完整森林之一。这里是许多特有和极危物种的家园，例如白颈白脸猴和 Afia Birago 蟾蛙⁸。鉴于其水平的生物多样性和特有物种，这一地区在 1926 年首次被承认为国家森林⁹。1994 和 1995 年，该地区先后被指定为特别生物保护区和山地庇护地，在 1999 年又被命名为加纳 30 个具有全球显著生物多样性的地区 (GSBAs) 之一¹⁰ 以及重要鸟类区¹¹。被广泛视为加纳“皇冠”¹²的阿特瓦森林生态系统，是 500 多万加纳人的关键水源，对于维持健康的流域功能至关重要¹³。然而，铝土矿开采将会导致有毒重金属污染这一重要水源¹⁴。

2018 年，加纳政府和中国水电达成了一笔价值 20 亿美元的基础设施交易¹⁵。根据项目支持总协议 (MPSA)，采矿活动将由“中国或其他国际金融机构”出资，而这些资金将通过“向战略合作伙伴转让精炼铝土矿的所得”来偿还¹⁶。加纳社会团体就这一规划交易，向中国驻加纳大使表达了担忧，并向中国银行通报了资助铝土矿项目对环境、社会和生物多样性产生的负面影响¹⁷。

在致中国大使的信函中，这些组织指出，项目除了需要遵守加纳法律之外，中国绿色金融政策也适用：“如果中资银行以任何方式与阿特瓦森林铝土矿开采产生关联，中国银保监会发布的强制性《绿色信贷指引》将会被打折扣，因为这将违反加纳的宪法和森林法以及加纳的国家和国际自然保护地位”¹⁸。



森林社区反对铝土矿开采的意见一直很明确，因为这将污染他们的水、土地和清洁空气，并导致生计方式的丧失¹⁹。致中国大使的公开信还指出，“阿特瓦森林社区很清楚他们将失去赖以生存、确保粮食安全和生计的森林、农场和土地，以及具有文化意义的一个重要场地。铝土矿开采带来的为数不多的工作岗位，即便连将失去的可可种植和其他可持续森林活动所带来的生计数量都无法弥补。阿特瓦社区参观了 Awaso 铝土矿，看到了其造成的破坏，并亲耳听到了社区对缺乏就业和发展的不满。在名为“关注阿特瓦景观的公民”这一组织领导下，阿特瓦社区已经游说政府撤销其在森林中采矿的决定”²⁰。

加纳社会团体要求将阿特瓦山脉森林排除在铝土矿开采项目和所有项目协议的目标地之外，并将阿特瓦森林的保护地位升级为国家公园²¹。值得注意的是，加纳自己的森林委员会甚至公开呼吁政府保护阿特瓦森林不受采矿影响²²。让人悲哀的是，2019 年，负责加纳综合铝业发展的国家机构快速处理并批准了一项勘探许可，导致超过 70 公顷的森林被重型机器砍伐。根据当地民间组织的说法，依照加纳有关在森林保护区采矿的国家指导方针，这一对森林的破坏行为是非法的^{23,24}。

鉴于此，一家名为 A Rocha Ghana 的地方组织连同其他六家社会组织以及几位公民个人，就加纳政府在阿特瓦山脉森林打钻 53 口探井以及提出的森林铝土矿开采计划提出了起诉²⁵。根据 A Rocha Ghana 的说法，采矿违反了加纳《森林法》(1927 年)、加纳《规范选定公司在森林保护区矿产勘探的操作指南》、以及加纳《生产性森林保护区采矿环境指南》。加纳司法部长于 2020 年 9 月否认了诉讼中的所有重大指控。目前，此案正在加纳高等法院等待审理日期。

类似阿特瓦森林铝土矿开采这样的项目，揭示了许可证的授予并不总是合法合规的证据，这在项目开发商积极与银行接触以获得资助支持的情况下尤为突出。

另外一个类似例子是在刚果民主共和国拟建的松布韦 (Sombwe) 大坝。2019 年 6 月，中国电建与刚果的 Kipay 投资责任有限公司签署了合资协议，拟在刚果民主共和国建设 150 兆瓦的松布韦水电站²⁶。造价 4 亿美元的松布韦水力发电设施将包括一座大坝、水库以及道路工程。



然而，该大坝拟建在乌彭巴 (Upemba) 国家公园内。这是刚果民主共和国最古老的国家公园之一，以狮子、特有斑马、豹、水牛、大象及其他富有魅力的巨型动物而闻名²⁷。

建设大坝意味着将建设一个 40 公里长的深水水库，这会对以高特有物种水平而闻名的卢菲拉河(Lufira)里微妙的生态系统产生深远影响，尤其是在建设和蓄水期间²⁸。泥沙淤积尤其会改变水浊度和酸碱度，从而极大影响其生产力。大坝还将阻碍卢菲拉河里鱼类的迁徙²⁹。

鉴于大坝位于一个保护区之内，其建设将违反刚果 2014 年 2 月 11 日与自然保护相关的 14/003 号法³⁰。该法律指出，“保护区内禁止任何与保护目标不相符的活动”³¹。尽管项目开发商坚持说大坝不在公园内，然而大坝坐标表明其的确将位于公园边界里³²。

此外，乌彭巴湖自然生态系统的任何退化，都可能引发粮食危机，影响与其家庭一起定居在保护区的近 80,000 名渔民。卢菲拉流入的广泛湖泊网络中水流速度和沉积物负荷的变化，也将对当地下游社区的生计产生负面影响，因为下游这些社区依赖渔业资源生存。使情况更加复杂的是，项目开发商没有依照国际最佳做法，设计基于自由、事先和知情同意的咨询流程。

据国际特赦组织称，环境退化相关的对人权的侵权，与乌彭巴国家公园相关冲突之间有关联³³。甚至在松布韦大坝之外，刚果民主共和国活动人士报告说，他们因为表达了对国家保护区有害开发活动的担忧而受到越来越多的威胁和恐吓³⁴。

尽管尚未发现有银行与该项目有关联，但国际和当地组织担心中国水电的参与可能牵涉到中资银行的潜在支持，因为中国水电据报道正在为大坝寻求资金支持，并且以前曾接受过中资银行的资金。这促使刚果民间团体向中国进出口银行和中国驻刚果民主共和国大使等传达了对《绿色信贷指引》等重大中国绿色金融政策实施的担忧，因为这些政策要求中资银行遵守海外投资的国际标准和惯例³⁵。



2022 年，中国电建与 Kipay 合资公司协议没有更新，使该项目目前存在很大不确定性。尽管如此，尽管国际社会和当地社区担忧该项目将违反当地法律，刚果民主共和国政府在 2022 年 6 月的部长会议上仍然表示完全批准该大坝项目³⁶。

这一案例揭示了东道国如何可能明显不愿执行自己的法律，而就刚果民主共和国而言，政府支持有害开发项目，则是一个让人质疑如何维护该国其他保护区完整性的一个危险先例。例如，在部长会议几周后，刚果政府批准了位于保护区内（又包括乌彭巴国家公园和著名的维龙加 (Virunga) 国家公园）石油开采特许地的租赁³⁷。鉴于石油开采特许地位于国家公园里，任何相关开发商或金融机构有可能受到大众强烈反对和仔细审查。

上述两个例子都表明了过分依赖许可证或执照，将其作为合法合规证明的挑战，尤其是在项目开发商可能向银行寻求金融支持的情况下。这些案例说明了要避免与争议性项目挂钩，银行为什么要及时回应当地的担忧，并确认或否认是否参与了争议性项目。

尤其在有中资银行介入时，不对受影响的利益相关者做出回应，会造成负面的公众印象，因为这显示银行对于倾听和回应受影响社区的担忧无动于衷。值得注意的是，上述两个例子都涉及地方组织引用中国创新性的银行法规，例如《绿色信贷指引》，因为《指引》要求中资银行遵守东道国法律并遵循海外投资的国际规范和最佳实践。

《绿色信贷指引》³⁸ 代表了世界上最进步的一些绿色金融政策。然而，当地组织联系过的中资银行不做回应，引发了人们对中资银行是否能够并愿意全面执行中国政府政策的质疑³⁸。



³⁶ 2022 年 6 月，中国银行监管机构发布了《绿色金融指引》，强调并扩展了《绿色信贷指引》的许多重大义务，例如遵守东道国法律以及国际规范和最佳做法。

复合风险： 给具有人权和 环境记录的客户 提供资助

如上述案例中所示，金融机构如果向位于当地承认或保护地区或可能对这些地区产生负面影响的活动提供资金，会成为众矢之的。与此同时，当项目由长期存在人权和环境记录的客户开发时，即使已获得所有许可或执照，向这种客户在国家承认或保护地区开展的活动提供资金，风险可能会进一步复杂化和加剧。上述加纳和刚果的案例表明，即使银行可能未正式与项目挂钩，但如果项目开发商本身具有争议性，银行仍可能面临仔

细审查，尤其是如果银行和金融机构过去曾为这些客户或开发商提供过资助。

以下案例对这种情况进行进一步探讨，讨论客户历史如何会给银行带来额外风险。银行和金融机构因此值得考虑把客户历史上的环境和人权纪录作为潜在的出资筛查工具，并思考如何确定决策门槛来把有记录显示重复违反环境和社会义务的客户列入未来资助黑名单。



乌干达的默奇森瀑布——阿尔伯特三角洲湿地体系，是稀有、脆弱及受威胁物种（包括大象和鹤类）的一个至关重要的庇护场地。然而，这一地区正在受到默奇森瀑布国家公园内石油开发的威胁。

由道达尔能源（道达尔）和中国海洋石油集团（中海油）在乌干达开发的 Tilenga 石油项目，是显示上述问题的一个很有用的案例。Tilenga 油田位于乌干达默奇森（Murchison）瀑布国家公园（MFNP）里，是东非原油管道（EACOP）的重要组成部分。MFNP 是一个知名的热带草原生态系统，具有丰富的生物多样性，是一系列濒危哺乳动物、鸟类和植物物种的家园。公园成立于 1952 年，是乌干达最大的国家公园，以其壮观的瀑布而闻名，因为尼罗河在这里冲过一个狭窄的峡谷，注入阿尔伯特湖³⁹。公园是乌干达的主要旅游景点和休闲区之一，也是对于当地社区具有重要社会和文化意义的场地。值得注意的是，Tilenga 石油项目还伸展到依照《湿地公约》分类系统被认为具有国际意义的默奇森瀑布—阿尔伯特三角洲湿地体系。默奇森瀑布—阿尔伯特三角洲湿地体系是对鸟类保护至关重要的一个地区，以给稀有、易危和受威胁物种提供庇护而著称。

然而，默奇森瀑布国家公园和整个默奇森景观，都在承受着来自 Tilenga 油田项目的巨大压力和威胁⁴⁰—该项目 400 口油井中 70% 以上都位于默奇森国家公园里⁴⁰。由于维多利亚尼罗河流经这一自然公园，河流事实上将 Tilenga 石油项目一分为二，结果就有了在河下修建输油管道的提议。井场、管道、道路、石油工人营地、噪音、灰尘、跨河和其他石油基础设施的建设，除了影响生物多样性和居住在该地区的人们之外，也将不可逆转地影响公园和瀑布的完整性⁴¹。

乌干达通过国际公约和地方法律来保护其生物多样性和保护区。1992 年，乌干达签署了《生物多样性公约》（CBD），从而承担了公约规定的保护和可持续使用生物多样性资源的义务。2002 年，乌干达制订并通过了《国家生物多样性战略和行动计划》（NBSAP），该计划提供了指导落实 CBD 各项条款的一个明确框架，并把生物多样性纳入了国家和地方层次行业政策和规划的主流⁴²。

乌干达还发布了在国内促进生物多样性保护的**法律**，包括 1995 年宪法⁴³、2019 年《国家环境法》⁴⁴、《野生动物法》、《国家森林和树木规划法》等⁴⁵。依照这些法律，原则上应当禁止把默奇森瀑布国家公园开放用于石油开发。

除了项目本身不合法合规之外，中海油和道达尔都有侵犯人权和环境冲突记录⁴⁶。这两家企业在这些方面的负面记录，引发了人们对它们有效管理与其活动相关的环境和社会风险的承诺和能力的担忧。中海油曾因与 MFNP 和 EACOP 相关的活动⁴⁷以及在缅甸的资产^{48,49}而受到侵犯人权的指控。至于道达尔，报道和研究都显示了该公司重复侵犯受其活动影响社区人权的一贯做法，包括在缅甸、俄国、乌干达和坦桑尼亚。在缅甸，道达尔 1990 年代的 Yadana 项目据称引发了法外杀戮、强迫劳动以及财产剥夺。道达尔因此长期以来遭到了有关支持缅甸军事政权的批评^{50,51}。

尽管俄乌战争发生，道达尔继续持有在俄国能源项目中的股份，因此受到了谴责。民间社会组织辩论说，鉴于未能结束与加强俄国进攻性的项目的关系，“道达尔及其管理人员违反了相关刑事法律，尤其是围绕战争罪和反人类罪的法律，因此可能要负刑事责任”⁵²。

在乌干达和坦桑尼亚，道达尔涉嫌阻挠财产权，恶化生活条件，漠视自由、事先、知情同意，无视言论自由和和平示威的权利，尤其因为与 MFNP 和 EACOP 相关的石油开发活动⁵³。这些指控最终达到了狂热程度，引发了对道达尔一拥而上的各种官司，包括就净零主张误导公众⁵⁴、未对 MFNP 和 EACOP 造成的人权和环境影响作出评估⁵⁵、以及协助俄国发动战争罪等⁵⁶。

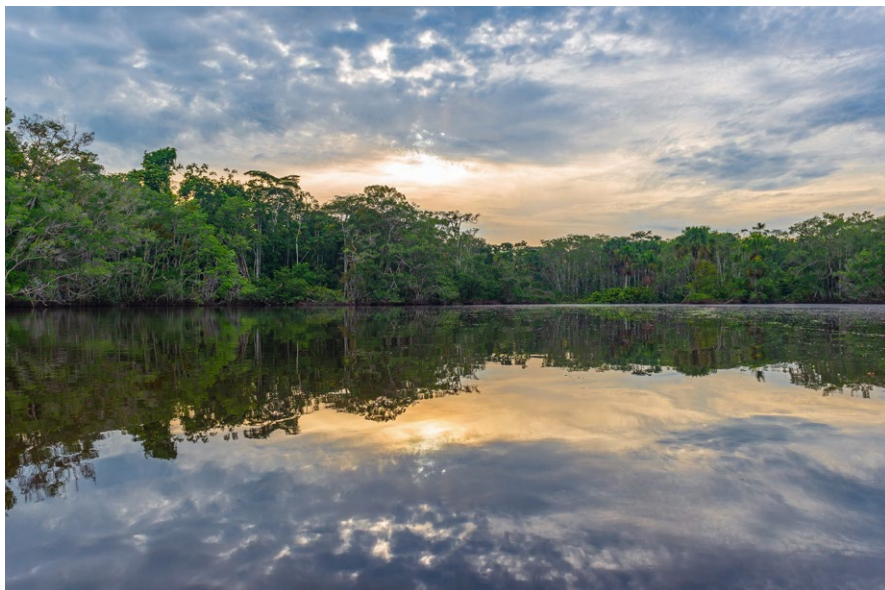
III Tilenga 石油项目是东非原油管道的一部分。东非原油管道是一条长达 1443 公里的巨大的加热输油管道，目的是在乌干达开采石油，在坦桑尼亚将其出口。

Tilenga 油田位于 MFNP 之内这一事实之外，道达尔长期以来人权和环境违法违规的记录本身，也成了一个可能影响 MFNP 里石油开发进展的争议来源。这一点可以通过在法国法庭正在起诉道达尔的案件得到证明。因此，与此类客户有关联的银行和金融机构可能受到项目和客户的声誉、运营及气候风险的影响。

例如，一项国际运动已在呼吁银行和金融机构从道达尔、中海油和 MFNP 撤资或与其保持距离⁵⁷。与此同时，已向道达尔和中海油提供资助的银行，因为未能对其客户重复性的负面环境、社会和气候影响问责而面临压力⁵⁸。比如，民间社会组织已对至少 12 家银行提出谴责，因为他们发现这些银行为道达尔油气活动提供了 80 亿美元资金⁵⁹。

耐人寻味的是，欧洲议会甚至认识到了道达尔环境和人权记录的缺陷。2022 年，欧洲议会指出，“自 2019 年以来，道达尔一直在法国面临法律行动，被控就 Tilenga 和 EACOP 项目及其人权影响，未能按照法国法律关于“警惕责任”的要求，制定覆盖健康、安全、环境和人权风险的充分的警惕计划。由于道达尔的上诉于 2021 年 12 月被法国最高法院驳回，该案现在将依照案情进行审理，并等待裁决”。欧洲议会进一步指出，道达尔和中海油必须“考虑上述所有风险...并探讨基于可持续能源的替代项目来实现更好的经济发展”⁶⁰。

很明显，在 MFNP 的石油开发因其潜在的不良气候、环境、生物多样性以及社会影响，吸引了国际、地区和地方的强烈反对，而反对之声因为道达尔和中海油的介入而进一步升级。



银行和金融机构考虑客户在管理环境和社会风险方面的记录很重要，以便预测客户在当前和未来活动中管理此类风险的能力和可信度。如果不这样做，银行可能因此面临积极支持一贯侵犯人权并造成负面环境和气候影响的客户的风险以及与之相关的负面声誉影响。

在 MFNP 的 Tilenga 石油项目表明，银行应如何考虑把客户环境和人权表现记录作为筛选低质量项目和客户的潜在标准，并制定将客户因环境和社会表现记录不佳而列入未来出资黑名单的流程。

为有害的、高风险行业提供资助， 等于预先就排除了为可持续发展 提供资助的替代方案

由于风景美丽以及其文化和原地保护价值，国际和国家承认地区倾向于具有更可持续发展选择（例如旅游业以及基于社区的保护等）的巨大潜力。但是，给有害行业——比如化石燃料、工业开采、大型水电坝、工业化农业以及其他与高环境和社会风险相关的行业——的资助倾向于限制（如果不是排斥的话）更可持续替代选择的机会。这是因为这些活动对环境、社会和/或生物多样性的影响，可能导致即使不是不可逆转，也是非常重大的负面后果。此外，保护自然生态系统功能以及由此产生的积极气候、生物多样性和经济影响的长远价值，往往遭到低估并从而被忽视。

比如，在默奇森瀑布国家公园案例中，石油开发本质上就是一种破坏性活动，将摧毁公园的自然美景和生物多

样性价值，而正是这些特征将其该地区就成了一个可持续旅游业的首要区域。与此同时，该地区的自然生态系统对于调节气候以及支持与水、土壤保持、碳封存、自然资源提供等相关重要生态系统功能很关键^{61,62}。2017年，乌干达全国环境管理署（NEMA）及其他发展合作伙伴对默奇森瀑布保护区以及附近 Budongo 中央森林保护区的经济价值作了评估。这项研究发现，即使不计入石油储藏价值，默奇森瀑布和 Budongo 森林地区的经济价值仍然超出 600 亿美元^{63,64}。把该地区的生物多样性和气候价值与石油相比，石油储量预计只能维持 20 年，而生物多样性和气候价值如果得到妥善保护将会永远存在^{65,66}。下面摘自这项政府研究⁶⁷ 的数据，凸显了默奇森和 Budongo 生物多样性的经济价值：

默奇森和 Budongo 景观的生物多样性	经济价值
木材存量价值	1460 亿
非木材产品（主要是原木）	每年 48.1 亿
非原木森林产品	每年 55 亿
治疗和制药价值	2.2 billion per year
土壤侵蚀控制	每年 1320 亿
旅游价值	每年 1104 亿
碳封存和存储价值	每年 38 亿
选择权、遗赠和存在价值	30 万亿
搬迁和恢复价值	114.4 万亿
流域保护和集水服务	265 亿
科研与教育	470 亿
对社区的成本	每年 25 亿
MFCA（畜牧业）机会成本	每年 48 亿
BCFR（蔗糖选择）机会成本	每年 204 亿

2019 年，乌干达旅游业为 16 亿美元，其中 MFNP 是访问人次最高的公园之一^{68,69}。投资基于自然的旅游业，是更具有可持续性的经济发展替代方案的一个例子。相比之下，石油行业的发展很可能会以牺牲 MFNP 的旅游业潜力为代价，并威胁到重要的生态系统功能。

如果银行和金融机构要转向优先考虑可持续发展，就必须考虑资助有害活动实际上相当于预先排除了更可持续行业的发展，因为前者对环境和社会的影响很严重，而且有时是不可逆转的。换句话说，禁止向化石燃料等有害采掘业提供资助，不仅对于防止负面影响至关重要，而且实际上是致使在生物多样性地区全面开发更可持续替代方案的关键前提。



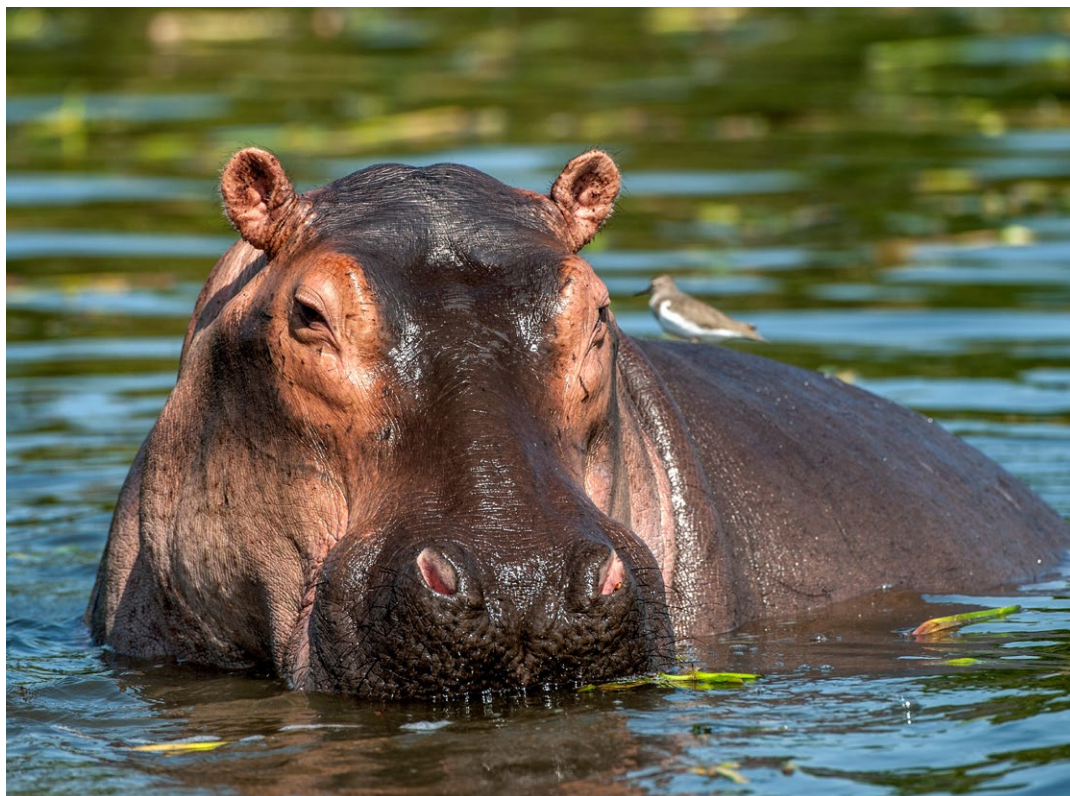
把建立保护区 作为资助前提 的隐患

虽然国家公园和保护区可以是生物多样性保护的重要机制，把建立保护区作为资助前提是有隐患的。在银行资助活动影响到了高生物多样性地区的案例中，银行和金融机构曾与开发商合作，推动把建立国家保护区作为出资的条件（本质上是生物多样性补偿）。然而，几个案例显示了把建立保护区作为基于补偿的缓解措施所存在的危险。

在几内亚，露天铝土矿开采的扩张导致了极度濒危的西部黑猩猩栖息地遭到破坏。1990 至 2014 年期间，西部黑猩猩种群数量急剧下降了 80%，只剩下 52,800 只⁷⁰。2016 年，Moyen Bafin 国家公园被指定为野生黑猩猩庇护地，以此作为国际金融公司 (IFC) 向几内亚铝土矿公司和几内亚氧化铝公司采矿运营提供财政支持的条件⁷¹。

保护区创建仅几年后，几内亚政府就提出了建设 Koukoutamba 大坝的规划，大坝将部分淹没 Moyen Bafin 国家公园。如果建成的话，大坝会摧毁更为重要的黑猩猩栖息地，显示了生物多样性影响补偿场地，即使被承认为国家保护公园，也不是保护生物多样性的一劳永逸的方法。

这一案例表明永远保护该地区的承诺如何可能仅延续几年，因为东道国政府可能会在作出这样的承诺后食言。



Koukoutamba 水电坝将会部分淹没 Moyen Bafing 国家公园，并使犀牛的栖息地退化或遭受破坏。犀牛是 IUCN 红色名录上易危物种。

另外一个例子也显示了生物多样性影响补偿概念上的缺陷如何会导致实际问题。这个案例就是乌干达的 Bujagali 大坝。在该案例中，IFC 批准出资的前提是补偿对著名和具有重大生态意义的 Bujagali 瀑布的破坏⁷²。本着解决大坝造成的严重环境、社会和文化影响的意愿，世界银行和乌干达政府签署了 2001 年 Kalagala 协议，建立了用于抵消 Bujagali 水电项目引起的生态损害的生物多样性补偿措施^{IV}。水电坝施工同年年底开始，项目于 2012 年投入运营。由尼罗河上这一大坝形成的水库，淹没了从文化和生态角度都很重要的 Bujagali 瀑布及河岸，而这些地方对居住在项目地区的 Basoga 原住民具有很大的文化和精神意义⁷³。

位于 Bujagali 瀑布北部约 30 公里的 Kalagala 瀑布，最终被选为补偿场地。虽然 Kalagala 补偿地区未被正式认定为国家公园，但实际上被确立为乌干达政府有义务永久保护的一个保护区^{74,75}。2001 年 Kalagala 协议要求，“鉴于 Bujagali 项目的实施将淹没 Bujagali 瀑布，世界银行集团得出结论，Kalagala 瀑布因其精神、自然栖息地、环境、旅游和文化价值必须得到永久保

护”⁷⁶。然而，乌干达政府和世界银行之间的法律协议，只有补偿场地要得到永久保护的含混要求。据国际河流组织 (International Rivers) 称，世界银行工作人员“当时就知道乌干达政府从未打算履行其协议，而且该协议连签署用的那张纸都不值得”⁷⁷。

因此，“永久”只延续到另外一个水电开发商获得了在尼罗河上建设另一个水电坝的许可之时。仅仅几年之后，Isimba 大坝就被提出，这一大坝的水库将淹没几年前为了补偿 Bujagali 大坝破坏的 Bujagali 瀑布和河岸而预留进行保护的 Kalagala 瀑布和河岸⁷⁸。乌干达政府为 Isimba 提供了执照，从而违反了与 IFC 签署的为 Bujagali 大坝出资的 2001 年 Kalagala 协议中生物多样性影响补偿条文。与此同时，IFC 同意破坏 Kalagala 补偿场地，前提是确定并保护一个新的“补偿”地点；这继而导致了 Kalagala 补偿场地仅在几年后又被 Isimba 水电项目淹没。当时被宣布为永远受到保护的栖息地，最终不过只被保护了几年，然后生物多样性补偿地点本身也被洪水淹没，而最初提出的用于补偿的场地又需要得到补偿。



IV 在 2002 年因腐败指控而撤回对该项目的资助后，世界银行的 IFC 于 2007 年最终又返回成为 Bujagali 水电项目的资助者。

国家承认地区中 原住民和当地社区 的历史渊源

在很多国家，国家承认地区都与原住民和当地社区所有的土地、资源或纪念场所相重叠。这可能是原住民、当地社区和东道国政府之间历史或持续性争执或创伤的一个根源，尤其是鉴于用“堡垒保护”模式管理保护区所引起的严重人权后果⁷⁹。

要避免接触到这样的冲突，银行和金融机构应制定和/或加强原住民政政策，这样无论是历史顾虑还是当前担忧，尤其是社区的反对，在银行政策框架下很明晰。这也应当包括考虑到原住民社区自主和自决权以及在任何阶段都能拒绝接受拟进行活动的权利的政策^V。

上述政策尤其应当考虑争议性地区中争议性行业的历史背景，特别是如果原住民社区曾经重复拒绝过对其领地和权利产生负面影响的有害项目的话。

当银行资助的有害活动影响到或与国家承认地区有重叠时，了解并承认原住民及当地社区与这些地方历史上和当前的联系尤为重要。这对于尊重受影响的原住民社区和权利所有人至关重要。如果不这样做，可能会导致一系列负面结果，包括法律诉讼、代价高昂的项目延误以及公众抗议与争议。

例如，亚苏尼国家公园里的石油开发，导致了与原住民和当地社区法律冲突的不断发生。亚苏尼国家公园覆盖了亚马逊西部近 100 万公顷的热带雨林，位于形成厄瓜多尔和秘鲁亚马逊上游部分源头的地区。公园每平方米生物多样性是地球上最高的，拥有 610 种鸟类、62 种蛇类和 204 种哺乳动物⁸⁰。根据 IUCN，其中 33 种哺乳动物处于不同的灭绝阶段，例如美洲豹和金鬃猴⁸¹。这些地区也是 Waorani 民族和 Tagaeri-Taromenane 民族祖传土地。这两个原住民民族自愿与世隔绝生活⁸²。

然而，与公园重叠的特许石油开采地很多，覆盖了公园超过 45% 的面积⁸³。2013 年，政府把位于公园偏远东部地区第 43 油区里的 ITT 油田（即 Ishpingo, Tambococha, Tiputini 油田）开放。厄瓜多尔原本想寻求将 ITT——这是该国最大的油田——的石油永久保留在地下，以此换取国际社会对其所放弃收入的补偿，但现在计划在此建设约 651 口井。第 43 油区是该国最大的石油勘探项目，估计储量超过 16.72 亿桶，光已生产的原油就达 6770 万桶。在与公园有重叠的 14、15、43、31 油区运营的企业均获有银行金融支持，与公园毗邻的 79、83 等油区也是如此⁸⁴。

^V 有关保护原住民和当地社区权利重要性的更多细节内容，将在银行与生物多样性简要报告系列第 7 篇中发布。

亚苏尼国家公园大部分与原住民及自愿与世隔绝生活的原住民土地相重叠。1999年，一项总统令把公园内超过70,000公顷的土地设立为一个“无形”或不可触碰区(ZITT)，禁止所有采掘作业，包括石油钻探⁸⁵。公园是Tagaeri和Taromenane原住民祖传土地的一部分，尽管有人指出这些原住民的实际领土远远超出了ZITT指定边界⁸⁶。2018年的公投显示，民众支持扩大无形区和减少石油产区，但民众的支持迄今尚未导致政府采取任何有意义的行动。

2019年，一个省级法庭发现政府没有就22号油区的拍卖与社区咨询。该油区与公园旁边Waorani原住民祖传土地相重叠。这一裁决实质上中止了在该油区进行新的石油储藏开发的计划，并为位于其他特许采油区的社区在得不到自由、事先和知情同意(FPIC)咨询时采取法律行动树立了一个重大先例。

2020年，Waorani原住民还对东方石油公司(PetroOriental)提起诉讼，指控油井燃烧的天然气“污染”了土地和水资源，加剧了厄瓜多尔气候变化的不利影响⁸⁷。虽然省法庭在2021年4月驳回了这一案件，但社区表达了就此案进行上诉的意愿⁸⁸。

政府在亚苏尼公园及周边地区无拘无束地追求并应允采掘产业，而且不采取行动保护Tagaeri和Taromenane人（他们享有国家宪法规定的具体保护），这些问题目前是美洲人权法院受理的一个

案件的焦点。此案可能会导致对于当前禁入区边界的重新划定。取决于判决结果，案件可能会限制与公园重叠的多个特许采油区的钻探活动⁸⁹。与此同时，在即将到来的2023年2月的公投中，厄瓜多尔选民会再次投票，决定是否把43号油区里ITT油田的石油永久保留在地下。

有几家银行通过主权债券资助和贸易资助，与在亚苏尼国家公园和原住民领地的石油开发挂上了钩。超过7.5亿美元的债券发放给了该地区的主要石油开发商，即亚马逊石油公司(PetroAmazonas)、中国石油天然气集团公司(CNPC)及子公司中石油⁹⁰。向上述公司发行债券的银行包括法国巴黎银行、瑞士信贷、高盛、摩根大通、德意志银行、瑞银和汇丰银行⁹¹。支持了该地区石油贸易资助^{VI}的银行有ING、瑞士信贷、瑞银、荷兰合作银行、法国外贸银行和法国巴黎银行⁹²。

侵犯原住民和易受有害采掘开发影响的地区之间存在的历史渊源以及持续关系，并非只限于全球南方。美国新墨西哥州北部的大查科峡谷(Greater Chaco Canyon)景观历史悠久。查科峡谷是多个原住民部落的圣地，其中包括新墨西哥州的普韦布洛(Pueblo)印第安人、亚利桑那州的霍皮(Hopi)印第安人、西南部的纳瓦霍(Navajo)印第安人等⁹³。

1987年，查科峡谷因其文化价值被承认为联合国教科文组织遗产地⁹⁴。美国联邦政府把该地区作为七个不同组成部分进行保护，其中包括：“查科峡谷：以前是国家纪念碑(1907年)，现为查科文化国家历史公园(1980年)；阿兹特克(Aztec)遗址：国家纪念碑(1923年；1928、1930年、1948、1988年扩建)以及五个查科文化考古保护场地(1980)。将查科峡谷和阿兹特克遗址纳入国家公园系统，为其提供了最高可能级别的保护，并能确保高标准的解说和公众访问”⁹⁵。教科文组织指出，“指定这些组成部分的立法要求给予文化资源保护高度重视”⁹⁶。

VI 银行可以资助把石油从亚马逊运往国际市场，这被称为贸易资助。本案中贸易资助特指信用证。信用证是一种金融工具，即银行通过预先支付装运成本来保证向卖方付款，然后在买方接受货物之前从买方收回成本。这种贸易资助可以通过海关数据追溯，因为银行是提单上的收货人。只有在买方满足贷款条件后，银行才会将石油所有权转让给买方。



大查科峡谷景观 90% 以上都已被租赁用于油气活动。虽然油气井不在国家公园界内，其与公园的近距离以及对当地和原住民社区的累积影响，一直引发争议。

但是，作为新墨西哥州最大的石油产区之一，查科峡谷除了遭受放牧和矿物开采影响之外，也面临化石燃料开发威胁⁹⁷。大查科峡谷一带 90% 以上已被租赁给油气活动⁹⁸。尽管油气井并不位于国家公园内，但其与国家公园的近距离以及对当地和原住民社区的累积影响，一直是人们争议的焦点。此外，尽管考古遗址位于国家公园内，还有许多其他原住民圣地分布在周围景观中，这引发了人们就油气开发对原住民文化、环境以及公共卫生累积影响的担忧，从而进一步加剧了上述争议⁹⁹。2014 年，据负责管理保护区的政府机构 土地管理局估计，该地区 37,000 多口井中约有 4,000 口进行水力压裂，这种石油钻探方法与许多环境危害和公共健康风险都有关联¹⁰⁰。

2021 年底，针对查科峡谷历史公园周边 10 英里缓冲区，拜登政府提出就撤销新石油和天然气租赁 20 年事宜进行评审¹⁰¹。虽然这是保护这一景观的重要的第一步，但 10 英里缓冲区，可能不足以保护周围社区和部落免受化石燃料污染物的长期公共卫生影响¹⁰²，而且也不能完全保护位于缓冲区边界之外的原住民圣地。

值得注意的是，原住民和地方组织长期以来一直辩论说，由于没有考虑油气活动的累积影响，油气许可证的授予是非法的。这一观点也得到了法院一项判决的支持¹⁰³。尽管如此，特朗普和拜登政府继续允许在该地区进行钻探和水力压裂活动¹⁰⁴。

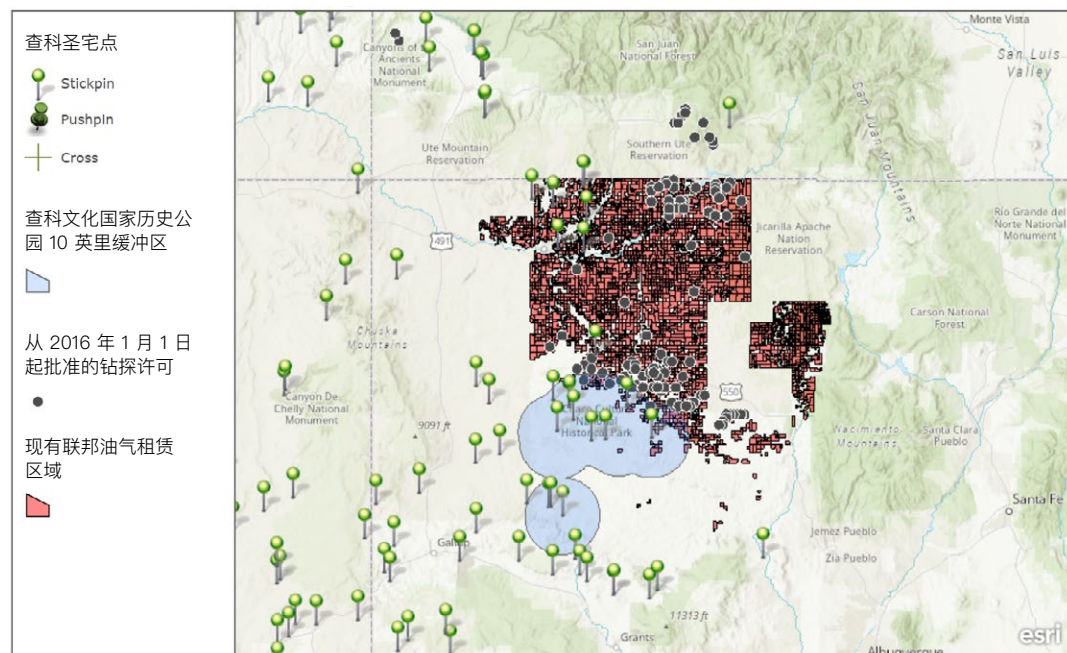
受影响原住民社区表示：“作为一个 Tewa 人领头的、尊崇支持和孕育生命关系智慧的组织，看到土地管理局代表国家维护的我们的传统文化和生活方式，公然被不理不顾，我们深受重创。这样的创伤原住民已经忍受太久而且无人对此承担责任。我们呼吁那些拥有法定权力的人（这些权力没有赋予我们），结束对我们神圣的、活着的生态系统和亲戚们的剥削”¹⁰⁵。

2022 年 9 月，一个地方和国家组织联盟呼吁美国政府中止新的油气租赁，理由是“特朗普政府批准的 45,000 英亩的油气租赁不仅非法，而且是以牺牲公众通知、环境正义、社区推广、气候及该地区空气和水为代价，给油气行业大开绿灯的结果”¹⁰⁶。

查科峡谷和亚苏尼的案例说明国家保护区并非在真空中存在，而可能并常常继续是原住民的家园或重大圣地。在许多国家，考虑到原住民长期以来面临的受剥夺和排斥的历史创伤，这一点尤为重要。

在有些情况下，比如上述美国一例，国家保护区可能实际上是殖民主义和对原住民暴力行为的历史错误的结果。尽管似乎尚无任何银行或金融机构参与支持查科峡谷的油气活动，但这一例子表明，对于任何考虑支持或被请求支持可能影响原住民权利主张相关区域里活动的金融机构来说，存在怎样复杂的法律、运营、环境、社会、气候和声誉风险，特别是如果原住民权利主张严格来说是超出保护区正式边界的。这一案例还表明需要事先就确保缓冲区范围充分，因为油气的环境健康风险已被证明具有潜在的广泛影响。

大查科地区和钻探许可



本地图显示了目前获有油气租赁及钻探许可的地区与国家公园和查科圣宅 (Chacoan Great Houses) 的重叠情况。查科圣宅是大约 1000 年前由原住民建造的圆形结构，现在很罕见。10 英里的缓冲区只包括了一部分圣宅，并不见得足以保护所有圣宅以及周围社区和部落不受进一步油气开发活动的影响。

结论

本篇对全球北方和南方案例的探索，揭示了推动有害的、不可持续的、可能对国家承认和保护区产生负面影响的活动所涉及的诸多环境、社会、生物多样性、运营和合规风险。在加纳、刚果、乌干达（即默奇森瀑布国家公园中的石油开采）、厄瓜多尔和美国的例子中，地方政府非法或快速批准了在国家承认地区或附近的有争议项目的许可证，这凸显了银行和金融机构核实相关许可证和执照是否有效的重要性。在很多这样的案例中，政府准许的非法性引发了在国家国际法院的公众诉讼，这些案件即使在几年后仍悬而未决。几内亚和乌干达（即 Bujagali 和 Isimba 大坝）的经历进一步表明，不应将建立

国家保护区作为资助前提，特别是因为无法保证东道国政府会遵守此类协议。最后但也许最重要的是，这些例子共同显示了银行和金融机构在维护原住民主权和自决权领域制定或加强政策继续很重要，特别是因为国家承认地区经常与原住民领土或圣地相重叠。

银行和金融机构应禁止在国家机构和次国家机构承认地区提供有害资助，包括与原住民土地和社区自然保护区相重叠的地区。通过禁止对国家承认地区产生负面影响的有害活动，银行和金融机构不仅能避免介入公众争议和更高风险，而且有助于释放对替代性的、可持续行业的投资。

要点：

- ◆ 银行和金融机构应禁止资助可能对国家承认地区产生负面影响的有害工业和采掘活动；
- ◆ 许可证和执照的获得不应被当作合法合规的证明；
- ◆ 银行和金融机构应加强尽职调查流程，以验证所需许可证或执照的合法性；
- ◆ 评估客户的环境和人权记录应该是筛除低质量、高风险客户的重要标准；
- ◆ 银行和金融机构应考虑将有不良环境和社会绩效重复记录的公司列入黑名单；
- ◆ 为化石燃料等有害、高风险行业提供资助，等于事先就排除了为可持续发展提供资助的替代方案；
- ◆ 把建立保护区作为资助前提的做法，在实际实现实际生物多样性保护成果方面记录不佳，因为东道国政府可能会就此类承诺食言；
- ◆ 许多国家承认地区与原住民土地和社区保护区相重叠，因此银行了解原住民和当地社区与某个地区历史上及当前的联系至关重要；
- ◆ 银行和金融机构会从改进或建立强有力的原住民保护政策中受益，这些政策保护原住民的自决权、主权以及自由、事先、知情同意的权利。

尾注:

- 1 Vives, L., «Ghana's Crown Jewel Of Biodiversity Threatened By Bauxite Mining,» Modern Ghana, 4 May 2019, <https://www.modernghana.com/news/924928/ghanas-crown-jewel-of-biodiversity-threatened-by-bauxite-mi.html>
- 2 «Mount Huangshan,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/list/547/>
- 3 «Yasuní Biosphere Reserve, Ecuador,» UNESCO, (n.d.), <https://en.unesco.org/biosphere/lac/yasuni>
- 4 «Erdeneburen hydropower plant project, Mongolia,» Environmental Justice Atlas, 10 October 2022, <https://ejatlas.org/conflict/erdeneburen-hydropower-plant-project-mongolia>
- 5 «Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services,» IPBES, 2019, <https://ipbes.net/global-assessment>
- 6 Jones, K., Venter, O., Fuller, R., Allan, J., Maxwell, S., Negret, P., Watson, J., «One-third of global protected land is under intense human pressure,» Science, 18 May 2018, <https://www.science.org/doi/10.1126/science.aap9565>
- 7 Meng, Z., Dong, J., Zhai, J., Huang, L., Liu, M., Eillis, E., «Effectiveness in protected areas at resisting development pressures in China,» Applied Geography, April 2022, https://www.researchgate.net/publication/359269123_Effectiveness_in_protected_areas_at_resisting_development_pressures_in_China
- 8 «International Organisations Caution Ghana Again Over Atewa,» A Rocha, 18 June 2019, <https://ghana.arocha.org/news/international-organisations-caution-ghana-again-over-atewa/>
- 9 «Key Biodiversity Areas factsheet: Atewa Range Forest Reserve,» Key Biodiversity Areas Partnership, 2022, <https://www.keybiodiversityareas.org/site/factsheet/6312>
- 10 «Biodiversity in the Atewa Range Forest Reserve, Ghana,» Conservation International, 2007, https://www.conservation.org/docs/default-source/publication-pdfs/ci_atewa_ghana_booklet.pdf?Status=Master&sfvrsn=3b88c0b5_3
- 11 Lindsell, J., Agyei, R., Bosu, D., Decher, J., Hawthorne, W., Marshall, C., Ofori-Boateng, C., Rodel, M., «The Biodiversity of Atewa Forest: Research Report,» A Rocha, January 2019, <https://ghana.arocha.org/projects/protecting-atewa-forest/>
- 12 Vives, L., «Ghana's Crown Jewel Of Biodiversity Threatened By Bauxite Mining,» Modern Ghana, 4 May 2019, <https://www.modernghana.com/news/924928/ghanas-crown-jewel-of-biodiversity-threatened-by-bauxite-mi.html>
- 13 «Government of Ghana clears protected forest towards bauxite mining,» IUCN, 11 June 2019, <https://www.iucn.nl/en/no-category/government-of-ghana-clears-protected-forest-towards-bauxite-mining-2/#:~:text=The%20Atewa%20forest%20is%20an,a%20high%20diversity%20of%20species.>
- 14 Vives, L., «Ghana's Crown Jewel Of Biodiversity Threatened By Bauxite Mining,» Modern Ghana, 4 May 2019, <https://www.modernghana.com/news/924928/ghanas-crown-jewel-of-biodiversity-threatened-by-bauxite-mi.html>
- 15 «US\$2bn bauxite deal finalised in China,» GhanaWeb, 4 September 2018, <https://www.ghanaweb.com/GhanaHomePage/business/US2-bn-bauxite-deal-finalised-in-China-682099>
- 16 «Master Project Support Agreement between the Government of Ghana and Sinohydro Corporation Ltd for Construction of Priority Infrastructure Projects,» Parliament of Ghana, July 2018, <http://ir.parliament.gh/handle/123456789/1700>
- 17 «Don't let Chinese banks invest in mining Atewa Forest for bauxite,» A Rocha, 3 December 2018, <https://ghana.arocha.org/news/dont-let-chinese-banks-invest-in-mining-atewa-forest-for-bauxite/>
- 18 «Don't let Chinese banks invest in mining Atewa Forest for bauxite,» A Rocha, 3 December 2018, <https://ghana.arocha.org/news/dont-let-chinese-banks-invest-in-mining-atewa-forest-for-bauxite/>
- 19 «Don't let Chinese banks invest in mining Atewa Forest for bauxite,» A Rocha, 3 December 2018, <https://ghana.arocha.org/news/dont-let-chinese-banks-invest-in-mining-atewa-forest-for-bauxite/>
- 20 Kingson, J., «Scores march against bauxite mining in Atewa forest,» Ghana News, 21 January 2020, <https://ghananewsonline.com.gh/scores-march-against-bauxite-mining-in-atewa-forest/>
- 21 Afelik, J., «Designate Atewa Forest As A National Park: Social Group Call On Government,» Modern Ghana, 22 March 2019, <https://www.modernghana.com/news/922557/designate-atewa-forest-as-a-national-park-social-group-cal.html>
- 22 «Don't let Chinese banks invest in mining Atewa Forest for bauxite,» A Rocha, 3 December 2018, <https://ghana.arocha.org/news/dont-let-chinese-banks-invest-in-mining-atewa-forest-for-bauxite/>
- 23 «Atewa Forest Case: State unable to file witness statements, case adjourned to February 8, next year,» News Ghana, 14 December 2021, <https://newsghana.com.gh/atewa-forest-case-state-unable-to-file-witness-statements-case-adjourned-to-february-8-next-year/>
- 24 «Protecting Ghana's Atewa Range Forest Reserve from Bauxite mining,» ClientEarth, 27 November 2020, <https://www.clientearth.org/latest/latest-updates/news/protecting-ghana-s-atewa-range-forest-reserve-from-bauxite-mining/>

- 25 «Saving Atewa Is Imperative for Water, Sustainable Development Goals and Ghana's Wellbeing,» A Rocha, 4 June 2019, <https://protect-us.mimecast.com/s/JMMCCqx6MPukBORgCEQEMP?domain=ghana.arocha.org>
- 26 «Sombwe Dam,» BankTrack, 15 August 2022, https://www.banktrack.org/project/sombwe_dam
- 27 «Sombwe Dam,» BankTrack, 15 August 2022, https://www.banktrack.org/project/sombwe_dam
- 28 «Bauchet Katemo Manda - Les poissons du Parc national de l'Upemba,» AfricaMuseum, 17 December 2020, <https://www.youtube.com/watch?v=AJWGYM8Vqml>
- 29 «Sombwe Dam Impacts,» BankTrack, 15 August 2022, https://www.banktrack.org/project/sombwe_dam#impacts
- 30 «LAW N°14/003 Relating to the Conservation of Nature,» Democratic Republic of Congo, 11 February 2014, , <https://www.leganet.cd/Legislation/Droit%20administratif/Environnement/Loi14003.11.02.2014.htm#:~:text=L'Etat%2C%20la%20province%20et,durable%20de%20la%20diversit%C3%A9%20biologique.>
- 31 «LAW N°14/003 Relating to the Conservation of Nature,» Democratic Republic of Congo, 11 February 2014, , <https://www.leganet.cd/Legislation/Droit%20administratif/Environnement/Loi14003.11.02.2014.htm#:~:text=L'Etat%2C%20la%20province%20et,durable%20de%20la%20diversit%C3%A9%20biologique.>
- 32 «Before the Flood: The dam that threatens one of Africa's oldest national parks,» Global Witness, December 2021, <https://www.globalwitness.org/en/campaigns/forests/the-dam-that-threatens-one-of-africas-oldest-national-parks/>
- 33 « Democratic Republic of the Congo,» Amnesty International, 2021, <https://www.amnesty.org/en/location/africa/east-africa-the-horn-and-great-lakes/democratic-republic-of-the-congo/report-democratic-republic-of-the-congo/>
- 34 Kishtwari, S., «Attack on environmental lawyer's home alarms DRC rights defenders,» Mongabay, 25 January 2022, <https://news.mongabay.com/2022/01/attack-on-environmental-lawyers-home-alarms-drc-rights-defenders/>
- 35 «Communique de Presse N.002/Just/2021,» Justicia Asble, 15 March 2021, https://www.banktrack.org/download/justicia/asbl_denonce_la_manipulation_de_la_population_de_kyubo_pour_s_en_prendre_aux_responsables_de_l_iccn_et_aux_etrangers/communique_de_presse_n002_just_2021.pdf
- 36 Masiala, T., «Day of glory for Kipay Energy: finally, the Sombwe hydroelectric project validated by the Council of Ministers,» EcoNews, 27 June 2022, <https://econewsrdc.com/jour-de-gloire-pour-kipay-energy-enfin-le-projet-hydroelectrique-sombwe-valide-en-conseil-des-ministres/>
- 37 «Congo Oil, Gas Lease Sale Threatens Rights and Climate Catastrophe,» Human Rights Watch, 3 October 2022, <https://www.hrw.org/news/2022/10/03/congo-oil-gas-lease-sale-threatens-rights-and-climate-catastrophe>
- 38 Xueqing, J., «Guidelines in place to support green finance,» The State Council of The People's Republic of China, 8 June 2022, https://english.www.gov.cn/policies/policywatch/202206/08/content_WS629fe148c6d02e533532bd53.html
- 39 «Murchison Falls National Park,» National Parks, (n.d.), <https://national-parks.org/uganda/murchison-falls>
- 40 Moisan, D., «Uganda oil project casts shadow over Total's eco-friendly image,» 19 April 2022, <https://amp.theguardian.com/environment/2022/apr/19/uganda-oil-project-casts-shadow-over-totals-eco-friendly-image>
- 41 «Joining forces to protect eco-sensitive regions from oil companies,» IUCN, 22 March 2020, <https://www.iucn.nl/en/story/joining-forces-to-protect-eco-sensitive-regions-from-oil-companies/>
- 42 «National Biodiversity Strategy and Action Plan II,» National Environment Management Authority, Republic of Uganda, October 2016, <https://www.cbd.int/doc/world/ug/ug-nbsap-v2-en.pdf>
- 43 «Constitution of Republic of Uganda,» Parliament of the Republic of Uganda, 1995, <https://www.parliament.go.ug/documents/1240/constitution>
- 44 «The National Environment Act,» National Environment Management Authority, Republic of Uganda, 7 March 2019, <https://nema.go.ug/sites/all/themes/nema/docs/National%20Environment%20Act.%20No.%205%20of%202019.pdf>
- 45 «Uganda Wildlife Act,» Republic of Uganda, 27 September 2019, <https://www.informe.org/sites/default/files/legislation/Wildlife%20Act%2C%202019%20-Gazetted%20Version.pdf>
- 46 «Could a UN Treaty Make Transnational Corporations Accountable?,» Food First Information and Action Network, October 2021, <https://fian.org/files/files/TOTAL-FINAL.pdf>
- 47 «Companies must take action to respect rights of communities at risk in East Africa's oil frontier,» International Federation for Human Rights, 9 October 2020, <https://www.fidh.org/en/region/Africa/uganda/companies-must-take-action-to-respect-rights-of-communities-at-risk>
- 48 «Response by CNOOC (China National Offshore Oil Corporation),» Business and Human Rights, 19 January 2011, <https://www.business-humanrights.org/es/%C3%BAltimas-noticias/response-by-cnooc-china-national-offshore-oil-corporation-earthrights-says-norwegian-govt-complicit-in-abuses-in-burma-through-investment-in-oil-companies-operating-there-including-cnooc/>

- 49 Boot, W., « Chinese Oil Giant Accused of Human Rights Abuses in Burma,» 24 October 2008, https://www2.irrawaddy.com/article.php?art_id=14498
- 50 Dunant, B., «Companies Quitting Myanmar Provide Hollow Victories Against Junta,» Foreign Policy, 27 September 2022, <https://foreignpolicy.com/2022/09/27/western-companies-leaving-myanmar-totalenergies-telenor-human-rights/>
- 51 «Blood Money Campaign,» Action Network, (n.d.), <https://actionnetwork.org/groups/blood-money-campaign>
- 52 Reed, E., «NGOs threaten legal challenge to TotalEnergies over Russia business,» Energy Voice, 15 March 2022, <https://www.energyvoice.com/oilandgas/europe/395555/russia-totalenergies-legal-rights/>
- 53 «A Nightmare Named Total,» Friends of the Earth France, October 2020, <https://www.amisdelaerre.org/wp-content/uploads/2020/11/a-nightmare-named-total-oct2020-foe-france-survie.pdf>
- 54 «A Nightmare Named Total,» Friends of the Earth France, October 2020, <https://www.amisdelaerre.org/wp-content/uploads/2020/11/a-nightmare-named-total-oct2020-foe-france-survie.pdf>
- 55 «Friends of the Earth et al. v. Total,» Sabin Center for Climate Change Law, (n.d.), <http://climatecasechart.com/non-us-case/friends-of-the-earth-et-al-v-total/>
- 56 «French NGOs threaten court action unless TotalEnergies leaves Russia,» Reuters, 15 March 2022, <https://www.reuters.com/business/energy/french-ngos-threaten-court-action-unless-totalenergies-leaves-russia-2022-03-15/>
- 57 «Stop the East African Crude Oil Pipeline,» STOP EACOP, (n.d.), <https://www.stopeacop.net/>
- 58 «Stop the East African Crude Oil Pipeline,» STOP EACOP, (n.d.), <https://www.stopeacop.net/>
- 59 «Breaking – 12 banks lend \$8 billion to oil and gas expansionist TotalEnergies,» Reclaim Finance, 12 May 2022, <https://reclaimfinance.org/site/en/2022/05/12/breaking-12-banks-lend-8-billion-to-oil-and-gas-expansionist-totalenergies/>
- 60 «Join motion for a resolution on violations of human rights in Uganda and Tanzania linked to investments in fossil fuels projects,» European Parliament, 14 September 2022, https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/RC-9-2022-0409_EN.html
- 61 Mwaura, F., Muramira, T.E., Ogwal, F., Guloba, M., «Valuation of Protected Areas in Uganda: A Case Study of Murchison Falls Conservation Complex,» National Environment Management Authority, (n.d.), https://scholar.google.nl/scholar?hl=nl&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=+nema+valuation+murchison&btnG=#d=gs_qabs&t=1667486928973&u=%23p%3DjiXH5rnF8LQJ
- 62 Ntujju, I., Okello, T., Dhabasadha, M., Akullo, M., Lutalo, E., Kaggwa, R., Nangendo, G., Wanyama, F., Edema, M., Naigaga, S., «Estimating Environmental & Biodiversity Costs of Oil Pipeline Development in Murchison Falls National Park, Uganda,» National Environment Management Authority, December 2015, https://www.conservation-strategy.org/sites/default/files/field-file/Discussion_Paper_10_Murchison_Falls_Final.pdf
- 63 Mwaura, F., Muramira, T.E., Ogwal, F., Guloba, M., «Valuation of Protected Areas in Uganda: A Case Study of Murchison Falls Conservation Complex,» National Environment Management Authority, (n.d.), https://scholar.google.nl/scholar?hl=nl&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=+nema+valuation+murchison&btnG=#d=gs_qabs&t=1667486928973&u=%23p%3DjiXH5rnF8LQJ
- 64 Ntujju, I., Okello, T., Dhabasadha, M., Akullo, M., Lutalo, E., Kaggwa, R., Nangendo, G., Wanyama, F., Edema, M., Naigaga, S., «Estimating Environmental & Biodiversity Costs of Oil Pipeline Development in Murchison Falls National Park, Uganda,» National Environment Management Authority, December 2015, https://www.conservation-strategy.org/sites/default/files/field-file/Discussion_Paper_10_Murchison_Falls_Final.pdf
- 65 Mwaura, F., Muramira, T.E., Ogwal, F., Guloba, M., «Valuation of Protected Areas in Uganda: A Case Study of Murchison Falls Conservation Complex,» National Environment Management Authority, (n.d.), https://scholar.google.nl/scholar?hl=nl&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=+nema+valuation+murchison&btnG=#d=gs_qabs&t=1667486928973&u=%23p%3DjiXH5rnF8LQJ
- 66 Ntujju, I., Okello, T., Dhabasadha, M., Akullo, M., Lutalo, E., Kaggwa, R., Nangendo, G., Wanyama, F., Edema, M., Naigaga, S., «Estimating Environmental & Biodiversity Costs of Oil Pipeline Development in Murchison Falls National Park, Uganda,» National Environment Management Authority, December 2015, https://www.conservation-strategy.org/sites/default/files/field-file/Discussion_Paper_10_Murchison_Falls_Final.pdf
- 67 Mwaura, F., Muramira, T.E., Ogwal, F., Guloba, M., «Valuation of Protected Areas in Uganda: A Case Study of Murchison Falls Conservation Complex,» National Environment Management Authority, (n.d.), https://scholar.google.nl/scholar?hl=nl&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=+nema+valuation+murchison&btnG=#d=gs_qabs&t=1667486928973&u=%23p%3DjiXH5rnF8LQJ
- 68 Mwaura, F., Muramira, T.E., Ogwal, F., Guloba, M., «Valuation of Protected Areas in Uganda: A Case Study of Murchison Falls Conservation Complex,» National Environment Management Authority, (n.d.), https://scholar.google.nl/scholar?hl=nl&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=+nema+valuation+murchison&btnG=#d=gs_qabs&t=1667486928973&u=%23p%3DjiXH5rnF8LQJ

- 69 Ntujju, I., Okello, T., Dhabasadha, M., Akullo, M., Lutalo, E., Kaggwa, R., Nangendo, G., Wanyama, F., Edema, M., Naigaga, S., «Estimating Environmental & Biodiversity Costs of Oil Pipeline Development in Murchison Falls National Park, Uganda,» National Environment Management Authority, December 2015, https://www.conservation-strategy.org/sites/default/files/field-file/Duscussion_Paper_10_Murchison_Falls_Final.pdf
- 70 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 71 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 72 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 73 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 74 «Third and Fourth Power Projects and the Bujagali Hydropower Project in The Republic of Uganda Legal Advice in Response to Request by Inspection Panel,» World Bank, 5 March 2002, https://documents1.worldbank.org/curated/en/748801468781489557/585559324_2004031100100336/additional/23998.pdf
- 75 «Insights from the Kalagala biodiversity offset associated with the Bujagali power project in Uganda,» World Bank Inspection Panel, May 2020, <https://www.inspectionpanel.org/sites/inspectionpanel.org/files/publications/Emerging%20Lessons%20Series%20No.%205-Biodiversity%20Advisory.pdf>
- 76 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 77 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 78 «Fool's Paradise: How Biodiversity Offsets Don't Stop Biodiversity,» Friends of the Earth US, October 2021, <https://foe.org/resources/fools-paradise-biodiversity/>
- 79 Corpuz-Tauli, V., Alcorn, J., Molnar, A., «Cornered by Protected Areas,» Rights and Resources, 25 June 2018, <https://rightsandresources.org/publication/cornered-by-protected-areas/>
- 80 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 81 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 82 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 83 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 84 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 85 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 86 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 87 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 88 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 89 Koenig, K., «A People's Referendum Could Stop Drilling in Ecuador's Yasuní National Park,» Amazon Watch, 12 October 2022, <https://amazonwatch.org/news/2022/1012-a-peoples-referendum-could-stop-drilling-in-ecuadors-yasuni-national-park>
- 90 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 91 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf

- 92 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://foe.org/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 93 «Chaco Culture National Historical Park,» National Park Foundation, (n.d.), <https://www.nationalparks.org/explore/parks/chaco-culture-national-historical-park>
- 94 «Chaco Culture,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/list/353/>
- 95 «Culture,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/list/353/>
- 96 « Chaco Culture,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/list/353/>
- 97 «Impacts of Permitting Reform Proposal on Tribes and Indigenous Communities,» NDN Collective, 21 September 2022, <https://ndncollective.org/impacts-of-permitting-reform-proposal-on-tribes-and-indigenous-communities/>
- 98 Tso, D., and Ramsey, M., «Our Story - The Indigenous Led Fight to Protect Greater Chaco,» We Are Greater Chaco, 23 February 2022, <https://www.videoproject.org/our-story.html>
- 99 Tso, D., and Ramsey, M., «Our Story - The Indigenous Led Fight to Protect Greater Chaco» We Are Greater Chaco, 23 February 2022, <https://www.videoproject.org/our-story.html>
- 100 Impacts of Oil and Gas Drilling on Indigenous Communities in New Mexico's Greater Chaco Landscape,» UCLA Institute of the Environment and Sustainability for WildEarth Guardians, 2020, <https://www.ioes.ucla.edu/wp-content/uploads/2020/09/ucla-ioes-practicum-impacts-of-oil-and-gas-on-indigenous-communities-in-new-mexico-final-report-9-2020.pdf>
- 101 «Secretary Haaland Announces Steps to Establish Protections for Culturally Significant Chaco Canyon Landscape, Department of Interior, 15 November 2021, <https://www.doi.gov/pressreleases/secretary-haaland-announces-steps-establish-protections-culturally-significant-chaco>
- 102 «Greater Chaco Region and Drilling Permits,» ArcGIS, (n.d.), <https://www.arcgis.com/home/webmap/viewer.html?webmap=ce0e8d957d2c46b0a68dc98891c62ec5&extent=-109.1117,35.7615,-106.2086,37.0107>
- 103 Sobel, R., «Greater Chaco Region Wins Reprieve From Fracking,» WildEarth Guardians, 7 May 2019, <https://wildearthguardians.org/press-releases/greater-Chaco-region-wins-reprieve-from-fracking/>
- 104 Sobel, R., «Greater Chaco Region Wins Reprieve From Fracking,» WildEarth Guardians, 7 May 2019, <https://wildearthguardians.org/press-releases/greater-chaco-region-wins-reprieve-from-fracking/>
- 105 «Tribal, Environmental Justice, Health, and Climate Coalition Calls on U.S. Interior Secretary to Protect Greater Chaco Region from Fracking,» Frack Off Chaco, 15 September 2022, <https://www.frackoffchaco.org/blog/rubberstamp>
- 106 Letter to U.S. Department of the Interior, WildEarth Guardians, 15 September 2022, https://pdf.wildearthguardians.org/support_docs/2022-9-15-Haaland-Letter-Greater-Chaco-Leasing.pdf

地球之友（美国）

华盛顿特区总部

Friends of the Earth US

Washington DC Headquarters

1100 15th St NW, 11th floor,

Washington, D.C., 20005

电话：202-783-7400

传真：202-783-0444

地球之友（美国）

加州办公室

2150 Allston Way Suite 360

Berkeley, CA 94704

电话：510-900-3150

传真：510-900-3155

联络方式：redward@foe.org

© December 2022

by Friends of the Earth US

版权所有：地球之友（美国）

2022 年 12 月